SOUTHERN NEWS GROUP 美南新闻报业电视传媒集团总社
全美最大华裔独立多媒体集团・报业・电视・黄页・移动传媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign
B1
美南日报 金地产
2020年8月10日 星期一
Monday, August 10, 2020
美南新闻日报(总社)・华府新闻日报・达拉斯日报
PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美国政府指定刊登法律性质广告有效刊物
SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

美南新闻网站 www.scdaily.com
美南日报 Southern Daily News www.scdaily.com
美国国际贸易中心 International Trade Center www.itchouston.org
美南国际电视网 Southern Television
美南印刷厂 U.S.A.Printing www.scdaily.com
休士顿黄页 Houston Chinese Yellow Pages www.scdaily.com
休士顿旅游指南 Houston Travel Guide

医学人物

Texas Spinal care 德州脊柱中心李医生

毕业于加州大学圣荷西分校,行医多年,信誉卓著. 车祸后请找李医生,无论是您撞人还是人撞你,李医生帮您免费治疗! 治疗车祸后遗症和腰椎、颈椎间盘突出非常有效,病人无痛苦、不用专门请假,可以边工作边治疗.

电话:713-278-2225
网址:http:txspinalcare.com
诊所地址:9610 westheimer road, Houston, Texas77063
诊疗时间:每周一、三、五全天,二、四、六上午.

我們的新網站 www.scdaily.com 美南新闻 Southern News Group
美南新聞網站隆重推出5大板塊提升,
爲客戶,讀者提供了更好的瀏覽體驗。
SCAN ME

Allwin Insurance Agency
安穩保險
汽車、房屋、商業、醫療、人壽、年金
www.allwininsurance.com
・代理多家・方便比價・價格便宜・保頂最佳
Office:713-952-5031
Fax:713-952-5032
E-mail:yangdeqing@yahoo.com
6901 CorporateDr Suite 218, Houston, TX 77036
愛客戶如親人・視信譽如生命
楊德清
R01-ALLWIN安穩1234567C_4

Trinity Funding, Inc. 恆信貸款
NMLS #301604 www.trinfund.com
・房屋貸款・舊款重貸
・利息低廉・經驗豐富
Peter Ma
請電:馬先生
6918 Corporate #A6, Houston, TX 77036
Tel:(713)961-3900 Fax:(713)961-9099
L03-TRINITY FUNDING恆信貸款1234567C_4

Southwest Realty Group 住宅地產經紀
Top Producer 王牌地產
專精休斯敦西南區
住宅,投資及管理
許文Wendy Xu
281.886.6416
Office: 713.988.1668
wendyc21sw@gmail.com
微信:wendy022801wang
R01-SOUTHWEST REALTY 德州地產許文1234567C_4

Venture Equity 房屋買賣/貸款/投資/商業
永創佳業 1031物業延稅交換
Lance Chau
(713)271-9898
Lchauemail@yahoo.com
RMLO NMLS 246133
・近59號公路中高層公寓,2臥2衛,2臥半2衛
・近Westheime 3房2.5衛房,售$189K
Fast Easy Mortgage
貸款:買房、重貸、出租房貸款、抵押兌現、不查收入
6120 Westline Drive Houston, Texas 77036

周一至周五午餐特價 $7.95 (週二公休)
新榮記 WING KEE RESTAURANT
特別推薦
燒鴨 化皮燒豬肉 火蒜龍利球
潮式鹵水鴨 潮式鹵水豆腐 章魚蓮藕豬骨湯
法式牛柳粒 鮮蘑菇牛柳粒 紫金大蝦
避風塘炒大蝦 清蒸星斑 西洋菜陳腎湯
每週六天,週二公休 營業時間:11:00 AM-10:00PM
地址:6938 Wilcrest Dr Suite B., Houston TX 77072 電話:281-741-7118

INTERNATIONAL TRADE CENTER 國際貿易中心 INTERNATIONAL TRADE CENTER
WERE BUILD BRIDGES TO INTERNATIONAL BUSINESS
國際化商貿 從這裡出發
INTERNATIONAL TRADE CENTER-HOUSTON
Southern News Group Corporate Office-Houston,Texas USA
11110 Bellaire Blvd., Suite 200,Houston,Texas 77072
Tel:(832)448-0190 Fax:(281)498-2728

LITTLETON LAW FIRM
立德車禍律師
LITTLETON LAW FIRM
TEXAS PERSONAL INJURY ATTORNEYS
網址: www.littletonlawfirm.com
精辦 德州車禍 行人事故 場地傷亡
承諾 免費諮詢 不獲賠償 不收費用

LARRY LITTLETON
立德律師自1976年執業迄今
(713) 333-3333
1-866-333-3333
華人法律助理 請按 "2"
電子郵件:info@littletonlawfirm.com
7322 S.W. Freeway, Suite 2020, Houston, Texas 77074
(59 公路和Fondren交口)

從新開業
歡迎回來!
請上官網 ccrla.com 查詢開業細節
COUSHATTA CASINO RESORT KINDER, LOUISIANA
Louisiana's Best Bet!
Coushatta 是路易斯安納最大的賭場酒店 | I-10 出口 44 | ccrla.com
Coushatta 支持理性遊戲. 請撥打 877.770.7867. Coushatta 賭場度假村由路易斯安那州庫沙塔部落擁有和運營。

“巧克力城”沉浮：“广漂”非洲人群体调查 中

因疫情暂时回国的尼日利亚家电批发商乔治，在电话中证实了肉孜的回忆。他表示：“我们西非商人并不是打通广东渠道的第一波访客。21世纪初来到小北的尼日利亚籍‘广漂’，最初拜师的是埃及人。”早在70年代，身为不结盟国家成员的埃及企业就成为“广交会”上一个不容忽视的角色。90年代初，埃及个体商人开始在小北一带从事服装、鞋帽、箱包的出口批发业务，彼时来到南粤的西非人大部分还是欧美行商的雇员。到1998年之后个体商户取代行商成为“广漂”西非人的主流时，掘得第一桶金的埃及商人要么已经离开本地，要么寻求转向其他利润率更高的行业。他们留下的经商模式和生活服务区，遂为西非穆斯林商人所继承。

在2020年的今天，从淘金路到小北地铁站之间，环市东路两侧的餐厅和商铺依然带着浓厚的中东风情。在拥有堂皇大厅的亚洲国际大酒店近侧，“底格里西餐厅”和“萨米屋地中海餐厅”的招牌就悬挂在道旁商厦的第一层，尽管目前暂时中止了营业。麦高登把这些一度云集着北非穆斯林商人的街道称为“阿拉伯巷”，它们构成登封村和花园酒店之间的过渡地带，曾是本地小摊贩的最爱。安葬有最早来华的伊斯兰教信徒宛葛素的清真先贤古墓（建于初唐），距离此地不足两公里，为来自中东和非洲伊斯兰国家的“广漂”客提供了每个星期主麻日的聚会场所。诸种因素交叉影响之下，登封村最终演变成了广州中心区一块中外混居的独特商贸“飞地”。

必须指出的是，登封村基于集体所有制的土地类型，在这种转变中发挥了推波助澜的作用。尽管未能赶上90年代初火车站商圈开发的先机，但随着世纪之交非洲个体商户的涌入，登封街合作经济联社开始有意识地建构专门针对外籍小型批发商的商贸空间。对此，长期关注广州城市社会史的暨南大学文学院教授麦思杰敏锐地指出：“以白马批发市场（白马大厦）为代表的流花商圈中心地带在90年代末期已经趋于饱和，已经没有大面积的土地可以用以兴建专门针对非洲贸易的大型批发市场。而位于这一商圈边缘的登封村及三元里地区仍有大量可利用土地资源，在这些地区发展专门针对非洲地区的贸易批发市场，是市场发展必然的结果。”

从2000年前后开始，登封村经济联社陆续规划新建了金山象、泓汇、越洋等一系列面向非洲客商的大型批发市场；它们按照商品侧重的不同，分为成衣、箱包、鞋帽、家电等门类，市场内商铺的月租金从数千元到上万元不等。小有名气的登封大酒店（华南地区第一家由农民集体经营的宾馆）也在2004年斥资上千万元进行了翻修，以每日100多元的低廉价格向外籍商人开放。那正是李伯记忆中的黄金年代——物业租赁进账迅速取代蔬菜种植和住房租金，成为登封村村民的主要收入来源，同时源源不断的“广漂”客流仍在从西非涌来。中山大学地理科学与规划学院教授李志刚在2008年通过实地调查发现，以登封村为中心的环市东路片区已经成为当时广州外籍居民活动密度最高的区域，每天有5000～6000名外国人在当地出没。2012年，注册在登封街道的157家外资企业代表处中有80%由非洲人士管理，年营业额高达75亿元人民币，已经蔚然可观。

天秀大厦里的世界

说服乔纳森让我陪同他进入天秀大厦并不容易。这个鼻音浓重的尼日利亚豪萨族人一再解释：“我已经不再是外贸商人了，只是个顾问。我没有什么要采购的，只是去了解一下6月份以后家电代理商的出货进度。”不过我给了他一个无法拒绝的理由：“我是个中国人，档口老板会更乐意向我讲实话，这对你一定是有用的。”

要在横跨环市中路的过街天桥上分辨出乔纳森是很容易的：他坚持要在6月炎热的午后披上西非式样的阿巴达（Agbada）长袍，并用小帽一丝不苟地压住头发。在乔纳森看来，这是一种彰显“正规性”的方式：“谁都会更愿意和一个衣着得体的人打交道，是吧？”不同于那些孤身“广漂”的年轻人，41岁的乔纳森把妻子和最小的女儿也接到了广州，平时就在租住处做饭，在“阿拉伯巷”有一间独立的办公室。“断断续续在广州工作了12年以后，我已经可以拿到Z字头签证（长期工作签）了，虽然每隔一年依然要重新申领一次。”乔纳森的语气透露出自豪。大部分来华时间不长的非洲“广漂”只能申请到有效期从3个月到半年不等的M字头签证（短期贸易签），每隔30天就要离境一次。和他们相比，Z字头签证持有者属于不折不扣的“特权阶层”。“我应该还算是‘鬼佬’（粤语中对外国人的俗称），”乔纳森能讲几句粤语，“但已经不属于‘走鬼’（指无证摊贩）了。”

每一个出没于小北周边的非洲外来客都会把自己含混地称为“商人”，乔纳森认为这不算夸张：“我们并不直接从生产厂家订货，也不负责回到非洲销售。我们参与的是这两个环节之间的中介部分。”一名典型的贸易中间商在离开非洲之前，会向自己所在城市的批发市场或者中小零售商了解最紧俏的商品类型和销售价位，接着以非正式代表的身份抵达广州，与外贸档口（门市部）的运营者敲定单批商品的订单，并监督整个流程直至交货并通过中国海关。“应该说，一个带着一两千美元来到小北的穷小子和我们这些拥有办公室的家伙没什么本质区别，”乔纳森很认真地告诉我，“我们都在用自己的钱投入中间环节，没人会和我们共担风险。那些本钱最小的商人需要自己带着货物上下飞机，我们则可以委托清关公司。但一旦被海关扣下，损失是同样的。”

高36层、像箭头一样楔入环市中路南侧的天秀大厦，构成了这个非洲中间商群体的重要交易平台。严格说来，在大厦的三栋塔楼中，只有面朝过街天桥的B座被用作商业楼宇，租金相对较高，A座和C座主要是民居。不过塔楼底部打通的四层商铺与一般的小商品批发市场毫无区别：二楼的敞开式玻璃柜台背后，年轻的女推销员正在向一位兴致不高的黑皮肤来客展示不同尺寸液晶电视的画质。三楼的童装、箱包和鞋帽档口规模要再大些，不过在这个来客屈指可数的下午，大部分小老板选择了安坐在玻璃门之后的世界里，泡上一壶茶。疫情造成的交易中断使得许多摊主选择了挂出“转租”布告，也有一些人借着这意外的淡季搞起了装修。扶梯口边的玻璃橱窗上贴着一张非洲地图，在代表尼日利亚、马里等国家的色块上，可以看到淡淡的指甲印。

“市场睡着了。”正在自家假发档口门前来回踱步的女摊主阿丽突然冒出了一个诗一般的句子，“‘五一’之后我们才获准重新营业，但大部分‘老黑’要么回了非洲，要么还没过来。今年春天是十几年都没有过的淡季。”

和面色沉郁的摊主们相比，乔纳森的兴奋显得格外不同寻常。不到20分钟时间，他已经分别闪进了一家手机壳样品档口、一家布料行以及一家皮鞋门市部，快速地向管理员提问，并在“苹果”手机上做着记录。“这些都是有价值的信息。假使其他外贸中间商想要在第一时间了解6月份皮鞋和手机壳的可靠交货日期，他们可以从我这里买。”乔纳森的口气像是掌管着一家商业情报机构，“每份200美元，很公道。”李志刚把像他这样的新型非洲商人称为“坐贾”——小本经营的商品买卖已经不再是坐贾的主要盈利模式，他们或者调查和整理档口资讯，或者开设跨国货运代理公司，将自己在贸易中介环节上的位置移动到了重要性更大收益率也更高的区间。“你可以认为，我已经不再和货物打交道，我的工作是关于人的。”乔纳森解释说，“我熟悉天秀和国龙（附近另一家大型商贸城）的许多档口老板，经常与他们攀谈，并且跟尼日利亚南部的一些大型批发市场建立了直接联系。当来自非洲的业务员抵达小北时，他们可以直接来找我，而不必在整栋大厦里摸索。”

但乔纳森毕竟只是非洲“广漂”客中的少数派，“摸索”才是大部分贸易中间商的常态——“你无法想象，在最近十几年来到小北‘逐梦’的非洲年轻人里，有多少人对中国根本一无所知。”突尼斯人阿玛尔叹了口气。1998年之后来粤的第一批非洲个体商人大部分做过专业行商的学徒，熟知跨国贸易的整个流程。但当他们成功掘得第一桶金的消息传回撒哈拉以南的广袤腹地时，吸引来的却是单单看到利润和机会却对风险以及复杂性一无所知的新手。“不必怀疑非洲年轻人的勤奋。他们揣着亲戚朋友凑齐的几千美元启动资金来到这里，一找到住处就立即钻进天秀大厦四处问价，”阿玛尔的神情变得很复杂，“但那怎么够呢？生意也是一门学问啊！”

点石成金的年代的确曾经存在过。2002年，“黑非洲”国家结束了为期约10年的经济结构调整阶段。在此之前，受“冷战”结束带来的外援骤降等因素影响，大批非洲国家政府选择向国际货币基金组织（IMF）举债以避免财政破产，为此不得不人为控制商品进口量，以保持贸易顺差。从2003年开始，压抑了十几年的需求出现了井喷式增长，非洲从中国进口的商品总额在5年里就由101.3亿美元猛增至510.9亿美元，其中又以纺织品和小商品占绝大多数。广州统计局公布的数据显示，2002～2005年本地规模以上工业企业出口产值的75%来自纺织业，并且到2007年为止，广州服装类商品的年均出口增长一直维持在7%左右的高水平。在需求旺盛的背景下，任何一个来到广州签下订货合同的个体商人都可以抽取可观的中间利润，而不必担心滞销。

但事情正在潜移默化中发生改变。2008年全球金融危机的发生以及2010年底“阿拉伯之春”政潮的开始，使得一大批商业经验丰富的西北非商人被迫暂时中断与广州的联系。而凭借热情和惯性继续涌入小北的新一代“广漂”个体商人则发现，非洲市场急需的中国商品的类型已经出现了变化。随着当地城市化和工程基建需求的增长，2009年，机电产品占中国对非商品出口额的比重首度突破了50%，纺织品、小商品（包含鞋帽、箱包、玩具等）以及小家电的占比则逐步滑落至三成左右。个体商人的资本规模和行业经验既无法胜任机械设备的采购，便只有在已经成为“红海”的服装、小商品和家电领域搏杀。然而无论是中国跨境电商企业的“西进”，还是像乔纳森这样的资深“坐贾”的兴起，都在挤压个体中间商可以获得的利润的比率。他们的吉时已过。

“‘商人’不再是一个没有门槛的行当了。”阿玛尔发出一声长长的慨叹。短短20年时间，一夜暴富的神话就变成了艰难求存的现实。小北“广漂”戏剧性的命运转折，甚至没有给那些听着“巧克力城”财富故事长大的非洲年轻人留下迟疑的间隙：当他们花费两三千美元，终于拿到前往中国的短期签证和机票时，命运的大门其实已经早早关上了。一些新来者在匆匆亏光全家勉强凑齐的几千美元货款之后，带着悲伤和不甘离开了这里。另一些人则选择留下来，或者接受远不及预期的现实生活，或者沦为逾期滞留者甚至乞丐。乔纳森和阿玛尔都提到了六七年前徘徊在新登封宾馆大堂里的一个尼日利亚中年人——没有人知道他从何而来，最初涉足何种买卖。当小北的人们逐渐熟悉了他的存在时，他已经变得肮脏不堪、疯疯癫癫，似乎完全靠乞讨和新来者的接济为生。某一天，这个中年人静静地消失了——“这就是命运，你只能接受。”这是乔纳森的最终总结。

“被想象的共同体”

“为什么中国人总喜欢把所有非洲国家当成一回事呢？”吉恩斯的语气里有一种真诚的困惑。这个出生于利比亚、后来加入突尼斯籍的电器经销商穿着一件英超利物浦队的红色球衣，背后印着白色字母“Salah”（萨拉赫，埃及足球名将）。“我们是阿拉伯人，白皮肤、信仰伊斯兰教，”他用手指在自己的胳膊上使劲比画了几下，“埃塞俄比亚人和肯尼亚人则是天主教徒，每周日下午他们会在沙面附近的石室圣心教堂做集体祷告。马里人和科特迪瓦人喜欢去‘蓝爵’咖啡，他们说法语。至于尼日利亚人嘛，信天主教的伊博族和信伊斯兰教的豪萨族甚至不愿意一起租房居住。但所有中国商人甚至街道管理人员都认为非洲人是一样的，这太奇怪了。”

对“非洲人”这个基于地理概念的宽泛身份的不认同，似乎构成了大多数外籍“广漂”商人的共通情绪。当民间话语频繁地将“非洲人”和不良生活习惯甚至违法犯罪活动联系到一起时，强调自己的特殊身份属性就变得更有必要了。阿拉伯人阿玛尔和吉恩斯拒绝接受“巧克力城”这个流传甚广的小北的俗名，他们认为自己从事的是“依靠头脑”的经营，更接近东边花园酒店里的欧美行商。两个尼日利亚人乔纳森和乔治同样觉得自己需要获得额外的尊重，因为他们拥有独立办公室，并且在登封街道进行了注册登记，已经不是“走鬼”。至于加纳人约翰尼，他几乎每隔几分钟就要强调一遍自己是“合法商人”，和那些“从事非法活动的人”不同：为了满足M字头短期贸易签证的要求，每个月他都会前往中国香港地区完成一次出入境流程，以确保自己的记录足够干净。

但要在这些“广漂”客商和他们的中国合作者之间建立足够的了解始终是一件难事。“搞清楚谁是阿拉伯人，谁是尼日利亚人真的有那么重要吗？”天秀大厦的童装店老板阿华表达了他的怀疑，“只要付款及时，不吹毛求疵，和哪国人做生意对我来说没什么区别。因为大多数非洲商人只会在广州停留很短的时间，除去看货和谈合同以外，我们也不会有其他交集。”2000年前后来粤的第一代非洲个体商人时常坐困于签证有效期之短；为了节省开支，他们通常会在三四个星期里敲定好几笔生意，付清货款，随后回国处理和当地经销商之间的结算。到他们下一次来广州时，时间往往已经过去了好几个月甚至一年时间。精明的广州外贸档口经营者们很快发现，花费精力去和非洲客商拉近距离是“划不来”的。“大家熟了又怎样呢？他们一年只来几个月甚至几个星期，做成有限的几单生意。不去跟他们交朋友，也会有其他人过来。”阿华看得很现实。更何况对这些本身外语能力有限的摊主来说，要记住每一个客人来自非洲地图上的哪一个角落从来都不是件容易的事。

非洲客商自身关系的松散性则是另一个问题。曾在小北地区某尼日利亚商人联谊会中担任干事的乔纳森承认：“联谊会的主要功能，是在有尼日利亚公民被牵扯进司法纠纷时，为他们提供必要的援助。但我们并不负责接济自己的经营状况出了问题的个体商人，也很少召开会议。如果有人觉得自己需要情感上的安慰，他应当去清真寺或者教堂。”人员流动的频繁性和彼此经营状况的千差万别，使得非洲客商本身的内部关系也极为松散。尽管同样在小北和广元西路一带居住、活动，构成广州“巧克力城”群像的却是一个个相对隔绝、高度原子化的个体。这无疑给外部观察者进入他们心理上的“里空间”（Inner Space）造成了莫大的困扰和障碍。

曾在约旦留学、精通英语和阿拉伯语的宁夏人小马，业余时间是小北的一名中文入门教师。据他观察，无论是来自非洲北部的阿拉伯裔商人，还是几内亚湾周边的西非个体客商，学习中文的热情都不算强烈：“做成生意是这些商人来到广州的首要目标。但要实现这个目标，语言并不是不可或缺的工具。大部分外贸档口的管理者都懂得简单的英语，环市中路附近的许多打印店、外贸服务处以及货运代理门市部也会提供基本的英语人工服务。不需要学习中文也能做成生意，意味着他们了解并融入周边环境的意愿很不迫切，也就更难建立可靠的本地社会关系。”尽管已经把学习费用降到了每小时100元人民币，能坚持在小马这里学完至少20个小时基础中文课程的非洲商人依然少之又少，小马觉得他们有时过于看重短期回报了，“想不到那么远”。

看似构成一个群体，内里却有着千差万别，这种现象被麦高登称为“被想象的共同体”。当非洲个体商人和外贸档口经营者出于成本考虑，将交易流程和彼此间的接触都简化到极致之后，矛盾也随之产生。中国商人将非洲中间商的一切压价和要求分期付款的行为都视为不诚信的表现；在中美外贸交易中不时出现的短期赊账、互相协助解读政策乃至分担风险的现象，在中非个体贸易中都被拒斥了。反过来，非洲个体商人对他们所处的这座城市同样抱有疑惧心理——由于无法阅读中文报刊，也缺少信得过的本地朋友，大部分非洲“广漂”客的第一信息来源是万里之外的本国报纸和英文社交媒体，可靠性当然值得推敲。乔治和约翰尼都提到，即使是在新冠肺炎疫情暴发之后，他们依然更习惯于通过尼日利亚和肯尼亚媒体来了解广州的出入境政策变化以及防疫规定。任何一则从印度洋西岸流传开来的谣言，都会对他们的心理状态产生难以估量的影响。

沟通渠道的缺失和文化隔阂还带来了另一个问题：在粤非洲商人的实际数量，一直以来都被显著夸大了。

“50万非洲人在广州”是在许多中文自媒体的论述中都曾经出现的数字，这一传闻最初的来源可能是奥地利维亚纳大学加纳籍教授亚当斯·博多莫（Adams Bodomo）在2012年的一项估测：“整个中国共有40万到50万名非洲人，其中广州有10万人。”包括麦高登和李志刚、牛冬在内的专门研究者都认为，这一数据有高估之嫌。大部分非洲个体商人只能申请到有效期在一年以内的M字头签证，并且每隔30天就须离境一次。在年末的外贸淡季以及春节期间，他们往往倾向于返回非洲母国。因此，最极端的情况下，一名持有一年期签证的非洲商人在12个月里会在中国内地出入境24次，许多非专业人士会混淆这个“人次”和实际的“人数”。麦高登认为，即使是在“巧克力城”最兴旺的2009年，在广州居住时间超过半年的非洲商人也仅有不到2万人。

广东外语外贸大学教授毛国民从广州市出入境管理支队获得的权威数据显示：2017年1～8月入境广州的外国人总数为185万人，其中非洲国家公民仅占18.9%；当年在穗合法居留的外国人总数为7.566万人，其中非洲国家公民约1.31万。即使考虑到可能存在非法滞留的情况，实际估算出的在穗非洲人士总数也仅有1.6万余人，其中只有尼日利亚、埃及、马里三国公民的数量超过1000人。广州市政府新闻办在今年4月12日公布的数据则显示，截止到4月10日，在穗外国人总数共为30768人，其中非洲国家人员仅有4553人。

姜楠醫學博士 (Nan Jiang, MD) Vi Nguyen, MD

Board Certified Family Practice
Local Magazine 2013年度休斯頓最佳醫生
華人陣容最強大的醫療團隊 接收各種保險

家庭全科
One of the Best

獲美國糖尿病高質量治療認證 獲藍十字，聯合健保“Preminun”醫師認證

- 診所環境優良，設備先進齊全，治療方法可靠，準確，多樣化。開業十年無差錯，獲得衆多好評。有更全面的檢查項目，並有不同的專科醫生住診。
- 高血壓，心臟病，甲狀腺疾病，糖尿病，肝/腎/胃腸疾病，皮膚病，過敏，哮喘，婦科，小兒科，外科小手術，創傷，腰腿疼，關節炎，我們都能給你最好最安全治療。
- 查體中心提供VIP全面檢查，血尿化驗，心電圖，超聲波，肌電圖，中風檢查，尿流動力學，肺功能檢測，學生，工作查體。

9999 Bellaire Blvd #370,Houston, TX 77036 電話: 713-270-0909(恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, S#198, Houston, TX 77077 電話: 281-759-0200(Dairy Ashford)
4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581電話: 281-485-0334(Pearland)

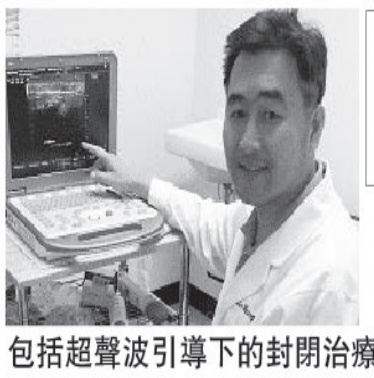
雖然你有很多選擇，可是我們相信可以給你更滿意，更可靠的治療。
(政府指定移民檢查)
門診時間:周一至周五 8:30am-5:00pm
週六:8:30am-12:30pm

D03FA-JIANG NAN 姜楠醫生1234567B_16

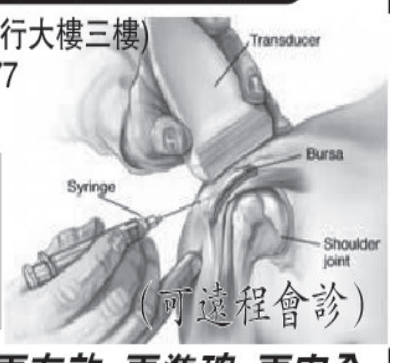
王鑫醫學博士(Xin Wang, MD) Joel Cheng, PT(物理治療師)

骨科，疼痛，神經，康復 專科門診

9999 Bellaire Blvd #370,Houston, Tx 77036 (恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, Tx 77077
4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581



如果你有頸椎病，肩周炎，腰腿疼，關節炎，手腳麻木，各種外傷，工傷，車禍……



(可遠程會診)

我們可以提供你更有效，更準確，更安全的治療。治療方法先進，多樣化。

包括超聲波引導下的封閉治療，透明酯酸潤滑液膝關節注射治療膝關節炎，脊椎關節注射，肌電圖，超聲波診斷，物理治療，牽引治療，電療，冷熱療，心電圖，血尿化驗和關節超聲波.

內設針灸診所

電話: 713-270-0909
281-485-0334

週一至週五:8:30am-5:00pm
週六:8:30am-2:00pm

雖然你已嘗試過多種辦法，可是相信我們可以給你更好更先進的治療.

D03CH-XIN WANG王鑫醫生1234567B_16

美国教育的真相：年级越低 及格率越低

渔啊，它还是那个“渔”

出现“年级越低，及格率越低；年级越高，成绩越好”的“反常现象”，有两方面原因。

一方面，人们认为：孩子还小，在心理、生理、情感上，尚未具备应对激烈竞争的条件。因此，竞争会毁掉孩子的平常心，使孩子生活在压力、抑郁中，不利于孩子的身心健康。于是，在小学阶段，美国孩子信马由缰，悠哉悠哉，只在乎成长，不在乎胜负——基本无像样的家庭作业、无班级排名、无成绩排队。甚至初中也还是过渡阶段，待核心素质逐渐强大后，美国的高中生才开始奋发，拼个天翻地覆，你死我活。

这就是优秀的美国高中生与中国孩子差距弥合的原因之一。

另一方面的原因，还得到我们老祖宗那里去找。

“授之以鱼，不如授之以渔”是美国教育界广为流传的中国古谚。在网上，古谚后面，往往附一小故事：某日，一小孩在河边见一老翁垂钓，鱼已满篓。老翁将鱼给小孩。小孩不要，对老翁说：“把您的鱼竿给我吧！”

这个故事本想赞扬小孩聪明。但一个不小心，这个“给”字就泄露了思维的差异。

古谚被“中为洋用”地译为“Give me a fish and I will eat today。 Teach me to fish and I will eat for a lifetime（给我一条鱼，今天就吃完；教我钓鱼，受益终身）”。虽然翻译有点别扭，但抓准了一个“教”字。

鱼竿是器物，像鱼一样可以“给”他人；但思想和技能是不能“给”的。“以鱼”说的是“给”；“以渔”无法“给”，只能营造一个环境和平台去“教”、去培养。

比如，科学课中关于气象单元的教学，可以有三种设计。

其一，老师循规蹈矩地把气象知识传授给学生。几个课时，就把所有知识点，像“鱼”一样，快速、有效地给到学生手上。

其二，老师把气象知识传授给学生；然后，带学生到气象站，把“鱼竿儿”给学生——让他们用各种仪器去预报天气。

其三，“研究气象谚语”是美国某小学四年级别出心裁的教学设计。孩子们耗时14周，去证实或证伪某些民间气象谚语。

显然，第三种教学方式下，孩子还在“如鱼得水”般不亦乐乎时，早被前面两条“鱼”甩了一个江湖。

但慢工出细活。首先，他们得学习研究气象谚语所需的气象知识。其次，要掌握测量和预报天气的工具和仪器。再次，还得去采访附近的居民、农民、气象员，收集民间气象谚语及其看法，并利用所学的现代气象学知识，去证实或证伪这些千百年来流传在民间的气象谚语的正确性。最后，组成正方和反方辩论，再把证实或证伪的气象谚语做成书面报告在学校的“科学集会”上展示。

假如头两三个星期，进行书面考试，甚至操作仪器去预报天气，从老师手上得到了许多“鱼”的学生，会得心应手地烤、煎、炸、焖……而那些还在“江湖”里“浑水摸鱼”的孩子，可能连鱼鳞都没摸到。然而，到了第十四周，从老师手上得到的“鱼”，可能已红烧得差不多了，但“江湖”里却已有人“渔”得浪里“百”条了。

因为这种“玩法”不停留在让孩子掌握天气变化的科学知识上；也不满足于让孩子知道用什么仪器去预报天气——培养气象员，掌握的仅是人们已知的东西。而这是在培养科学家必备的探索未知世界的批判性思维。

虽然，我们早已有因材施教的教学思想；可惜，那只对“以鱼”而言。老师是在传道、授业、解惑时因材施教。其实，因材施教更应该对“以渔”而言。这个研究民间谚语的教学设计，是对“以渔”的因材施教，从而使“以渔”和因材施教相得益彰，甚至浑然一体，获得质变的升华。

把“科技”看作名词，我们理所当然地教学生课本知识；但喜欢“以渔”的老师，在教学设计中把“科技”看作动词。于是，学生们就去实践、体验、实验、思索、探究。

“以鱼”强调“学会”已知世界的知识；“以渔”以“会学”为手段去探索未知世界。

“鱼”苦，“渔”乐也。

“游戏”一回战争

哲学家杜威说：“我们的教育中将引起的改变是重心转移，这是一种变革，一种革命，这是和哥白尼把天文学的中心从地球转到太阳一样的那种革命。这里，儿童变成了太阳，而教育的一切措施则围绕着他们转动；儿童是中心，教育措施便围绕着他们而组织起来。”

网游，让家长望而生畏。我儿子刚上初二时，接触到MUDS这种网络游戏。初中是“童年的天堂”和“青年的战场”的过渡桥梁。美国初中只有两年，初二也就是桥梁的末端。

我们来看看在这个“天堂”的“尾巴”——“战场”的“序幕”，孩子是怎样快乐地“游戏战争”的。

历史课老师亨利克布置了一个美国国内战争的课题研究。儿子选“安提顿战役”。根据要求，一是提交论文；二是在班上作汇报；三是制作一个与课题研究有关的实物。

早期的MUDS是通过文字描述，输入命令来进行全球网游的。开始孩子只是玩，后来解剖了几个程序，发现编程的秘密。于是，他决定设计一个“安提顿战役”的MUD。

这个网游计划很疯狂。首先，他要把史实研究透；其次，设计战役的场景和人物；第三，给这些历史信息编个性化的程序——把自己的构思写成一款网游。孩子很努力，自学C语言、JAVA。在提交作业的期限前，终于完成了程序测试。

“安提顿战役”的网游采用“穿越历史”的方式，电脑首先出现中学校门，然后是同学们走进教室。游戏里的亨利克老师，简要地介绍历史背景并说：“如果你们想看一看历史的真相，请拿上这把钥匙，打开这扇历史的大门，走进历史去作一个采访吧。”

同学们踊跃地要求当采访者。他们操作电脑，让自己走进南军司令部去采访南军司令。司令滔滔不绝地介绍南军的战略战术。到了南军前线，还可看到详细的兵力部署。在北军方面，同学们除了会见司令，还跟一位大个子士兵交谈。大个子告诉这位同学，他怎样搞到对这场战役起决定性作用的情报……

整个游戏把“安提顿战役”从大背景到细节，都演绎了一遍。儿子把亨利克先生和班里的同学都“编”进了游戏。大家看到自己出现在历史的游戏中，欢声笑语一阵高过一阵。

在编程时，儿子还不忘搞笑，比如，让历史老师穿戴搭配错误的领带和衬衣，手里还拿着网球拍。看到电脑中自己的滑稽像，老师开怀大笑。课题研究因标新立异得了130分（满分100分）。

后来，孩子曾一度野心勃勃地想把《三国演义》搬上MUD。

上了高一，某天晚饭后，儿子一边关门一边说：“今晚，要参加一个会议。”

原来，他已被一家MUD网站聘为“执行总监”，会议是讨论建立新的MUD网站。

网站的主人，应该也是个孩子，想找几个既会玩MUD，又会编程的人，组成网游创作组，编最新一代的MUD。

我问儿子：“他付你工资吗？”

儿子看看我，笑着说：“老爸，这是做来好玩的，高兴就做；不好玩，就走人。没人要工资。我们的最高原则是好玩！”

儿子长大后，在曼哈顿当诉讼律师。在常人难以想象、难以承受的繁忙的律师工作之余，儿子在编写一个网游。我相信他会成功。因为这是他喜爱的“玩具”。

这是一个爱玩网游的孩子的故事。只要得当，网络对孩子的教育可以功大于过。

读高中后，我们对儿子实行“目标管理”。让孩子知道网络是工具，是让你更好地学习和生活的工具；也是社会化的途径，而不是脱离现实的迷宫。人是网络的主人，不是网络的奴才。

杜威的“儿童中心论”，认为孩子是起点，也是归宿。

杜威说：“学校的重心在儿童之外，在教师、在教科书及你所高兴的任何地方，唯独不在儿童自己即时的本能和活动之中。”

“玩”的“程序”被天然地写进了孩子的发育“基因”里，没有了玩，孩子就失去了活力，甚至生命力。“玩”对于孩子的成长，就像生长维生素。孩子的好奇探索、想象思维、自我意识、自尊自信、道德习惯、个性特征等都是在和同龄人的玩耍中启蒙和完善的。

学校减负，不是为了让孩子到培训班加负。减了负，孩子咋办？当然是玩！

玩是孩子的生命，没有玩，孩子也就不是孩子了。

减负是教育措施，减负也应该成为一种教育，叫“减负教育”。我们都要学一学，减负的教育理念，减负的教学方法，减负的课程设计……从孩子减负获得的快乐中，寻找和发现儿童教育的途经和规律。

疫情暴露美国教育深层次问题

新冠疫情冲击下，美国教育界的一些深层矛盾和问题正在显现。

当前，美国数千所高校和数万所中小学秋季能否如期开学困扰着美国社会。白宫希望秋季复课，为此推出签证新规施压高校，但美国高校不买账，哈佛与麻省理工甚至将白宫告上法庭；另据《纽约时报》报道称，美国350万名教师大多数反对恢复完全的面对面教学，但调查显示，全美超过一半家长希望孩子早日回到学校。复课问题凸显了疫情蔓延下，美国各方的利益博弈和重重矛盾。

与此同时，疫情导致美国高中生申请联邦政府大学助学金的数量同比大幅下滑，一些贫困或者财务状况受疫情影响的家庭正考虑是否让孩子接受高等教育。教育不公平问题也因疫情显得更加突出。

秋季复不复课，老师和家长有矛盾

9日，洛杉矶教师联盟发表声明，呼吁在8月18日开始的新学期实行全程线上教学，并称特朗普政府有关学校复课的要求“危险、反科学”“将把所有教师、学生和家庭置于危险之中”。

很多教师还以“14天无新病例”为标签，参加网络签名行动，号召除非学校所在学区实现连续14天无新增病例，否则将拒绝上课。教师工会指出，美国国会迄今为止的新冠疫情财政刺激经费中，只有不到1%被用于公立学校的防疫上，“政府传递的信息是，你们的工作很重要，孩子和家长都需要你们，但对不起，我们没有钱”。

《纽约时报》指出，即便美国中小学秋季复课，也将有至少五分之一的教师符合豁免条件而不会重返岗位，从而使教师短缺问题凸显。

另据美媒揭露，美国政府内部的调研报告警告，全面重开美国大学和中小学将是疫情传播的“最高风险”。报告称，佛罗里达、俄勒冈、俄克拉荷马和明尼苏达等州的学校重启计划存在明显疏漏，对于学校一旦出现疫情将如何应对等重要问题，没有出台可行的解决方案。

不过调查显示，由于学校长期关闭造成家长负担沉重，学生学业停滞，全美超过一半家长希望孩子早日回到学校。纽约市长比尔·德布拉西奥上周表示，市教育部门调查显示，75%的家庭希望孩子返校。但纽约市教师工会负责人穆格鲁强调，考虑到新冠疫情，如果联邦政府不向该市提供额外的疫情预防经费，纽约市公立学校今年秋天将不具备重开的条件。

在本报记者所在的马里兰州蒙哥马利县，教育局于近日公布了公立中小学今年秋季的“混合复课”计划。按照这一仍在修改中的初步计划，各公立学校将把所有学生分成两组，一组每周一、周二上课，另一组周四、周五上课，而周三则是学校消毒校舍的时间。教育局称，这一安排的目的是保证学生在保持社交距离的前提下恢复上课。

高中生或放弃上大学，贫困家庭影响更深

美国高中生必须填写《联邦学生资助免费申请 表 (FAFSA)》，才有资格申请联邦佩尔奖学金和学生贷款。FAFSA同样是高中生申领州政府助学金的必填项目。多项研究显示，填写FAFSA的学生上大学几率更高，获得助学金的学生更可能完成学业。

美联社6日发布分析报告显示，自3月13日起4周内，填写FAFSA的高中生人数比去年同期下降45%；其中，低收入家庭学生比重较大的公立学校填写FAFSA的学生人数下降幅度最大，达52%；其余公立学校下降39%。

学校认为，疫情从多方面导致申请大学助学金的高中生人数下滑。一是无法上学导致学生与指导他们申请助学金的升学顾问减少联系；二是无法上网的家庭填不了在线申请表。另外，一些家庭受疫情冲击严重，父母失业，学生被迫搁置上大学计划，选择直接找工作。

教育官员对这一现象有所警觉，担心数以千计高中生可能选择推迟或放弃读大学，继而可能严重危及他们的就业前景和未来收入。

全国学生资助管理者协会首席执行官贾斯廷·德雷格说，经济衰退时期通常有“更多人重返校园充电”，但这次情况“大为不同”。他认为，疫情、失业潮以及隔离措施今年可能再来一轮，“太多事情令人担忧”。

疫情暴发的时间导致低收入家庭学生受影响更深。分析人士说，家庭经济条件较好的孩子通常在大学助学金申请周期之初便提交表格；而相对贫困学生更可能等到3月或4月，那时恰逢疫情迫使学校关门。

随着疫情蔓延，美国各州高中生申请大学助学金的人数都比去年有所下滑。各州政府及学校采取鼓励措施后，填表人数有所回升，但整体仍低于去年。

我們的新網站 www.scdaily.com
美南新聞 Southern News Group
美南新聞網站隆重推出5大板塊提升，
為客戶，讀者提供了更好的瀏覽體驗。
SCAN ME

俄亥俄州州长在接待特朗普总统访问之前测试冠状病毒呈阳性

【美南新闻记者泉深报道】俄亥俄州共和党州长迈克·德维恩（Mike DeWine）原定于今天（8月6日）下午在克利夫兰机会场的停机坪上迎接美国总统特朗普，白宫安排特朗普于今天访问七叶树州（Buckeye State）。就在数小时前，这位州长对冠状病毒的测试呈阳性。

德维恩州长的办公室在新闻稿中确认了州长的阳性测试。该测试被认为是与总统非常近距离接触的常规检测的一部分。俄亥俄州副州长乔恩·赫斯特（Jon Husted）对冠状病毒也进行了检测呈阴性。

俄亥俄州州长测试呈阳性后，和他的妻子正在返回州府哥伦布的路上。他没有任何症状，他的妻子也没有症状。他们将在Cedarville的家中隔离接下来的14天。

俄亥俄州州长的冠状病毒阳性是对总统访问的打击，州长计划将在总统访问中发表有关经济繁荣和抗击病毒的言论。

白宫发言人贾德·迪尔（Judd Deere）在一份声明中说：“总统希望州长德维恩早日全面康复，并赞扬他为伟大的俄亥俄州所做的贡献。”

德维恩是今年春季率先采取重大措施减慢冠状病毒传播速度的首批州长之一，也是首位在全州关闭学校的州长。从大流行开始时，他就非常重视戴口罩、保持社交距离和适当的卫生。

德维恩在周四下午晚些时候发表讲话时说，他不确定他在哪里感染到该病毒的，并且他非常谨慎其他人与他的互动。

(图片来自网络，版权归原作者）

特朗普签署行政命令将禁止美国与TikTok的母公司进行交易

【美南新闻记者泉深报道】特朗普总统周四（8月6日）签署了一项行政命令，该命令将禁止美国与社交媒体应用程序TikTok的母公司字节跳动（ByteDance）进行交易，并威胁要对违反者进行制裁。

该命令将禁止“在美国管辖范围内的任何人或任何财产与中国北京的字节跳动或其子公司进行任何交易。该交易受美国司法部门管制，由商务部长确定。”

该禁令生效后，商务部长将“确定该禁令的交易对象”。

目前尚不清楚该禁令是否会影响到数百万热衷于该应用程序的美国用户。

据路透社报道，特朗普同意让字节跳动谈判出售其美国业务的交易的时间为四十五天。微软表示，正在与总部位于北京的字节跳动就可能的收购进行讨论，并表示希望在9月15日达成交易。微软首席执行官萨蒂亚·纳德拉上周末与特朗普总统进行了交谈。

该命令指出，目前正在采取行动，以应对“由中国公司开发和拥有的移动应用程序”在美国的广泛传播对美国“国家安全、外交政策和经济”造成的威胁。

该命令称该应用程序“自动从用户那里捕获了大量信息”，例如互联网活动、位置数据和浏览历史记录，并有可能使中国获得美国人的个人信息。该命令考虑了中国人可能编制“个人信息档案以勒索”并对联邦雇员和承包商进行“企业间谍活动”的可能性。

TikTok在周五发表的博客文章中称，对该命令表示震惊，声称该命令“未经任何正当程序发布”。

该公司表示：“政府不重视事实，在不经过标准法律程序的情况下就协议条款作出规定，并试图将其纳入私营企业之间的谈判中。”“该行政命令有可能破坏全球企业对美国对法治承诺的信任，这种承诺一直吸引著投资，并刺激了数十年的美国经济增长。它为自由表达和开放市场的概念树立了危险的先例。我们将竭尽所能，以确保不放弃法治，并确保公司和用户得到公正的对待。如果不是由政府决定，就是由美国法院决定。”

几天前，特朗普总统扬言要通过行政行动在美国禁止TikTok。美国陆军已禁止在官方设备上使用TikTok，印度则完全禁止了该应用。但该公司声称将致力于保护用户的隐私，并在先前的声明中表示，其用户数据“存储在美国，并严格控制员工的访问权限”。

特朗普周四还签署了一项类似的命令，针对另一家社交媒体和消息应用程序微信（We-Chat），该公司由另一家中国公司腾讯控股拥有。总统命令说：“像TikTok一样，微信会自动捕获其用户的大量信息”，并指控该应用程序还捕获了访问美国的中国公民的个人信息，从而使中国政府能够对其进行追踪。

（图片来自网络，版权归原作者）

Harris县行政书记官宣布在线预约时间表 附属办公室目前仅接受预约

【休士顿, Texas州】– Harris县行政书记官Chris Hollins今天宣布从8月10日星期一开始，将于星期一至星期四的上午9点至下午3点30分接受预约办理结婚证，出生/死亡证明和营业登记在内的服务。此外，所有附属办公室将于8月10日星期一重新开放，同时这些项目将在Harris县的11个不同地点提供服务。

县行政书记官Hollins说“虽然县行政书记官办公室对外关闭，以遵守“居家安全”政策，然而我们也已获准重新开放附属办公室，以为我们重要的客户–Harris县的居民和企业提供服务”“我们将继续努力为我们的居民提供最好的服务，同时确保我们员工和公众的安全。”

Harris县行政书记官办公室同时提供许多在线服务，其中包括不动产电子归档，法院电子归档（县民事和遗嘱认证）以及个人记录。竞选财务和个人财务的电子文件也可以在线申报。

由于结婚证的需求量很大，Harris县行政书记官办公室已于5月18日开始在位于Caroline街201号的市中心办公室签发这些证件。自此，该办公室已颁发了1200多个结婚证书。该办公室每天安排多达14个预约。但是，从星期一开始，市中心办公室每天最多可以接受30个预约，每个附属办公室每天最多可以安排14个预约。这表示全县范围内的可预约数量增加了10倍以上。

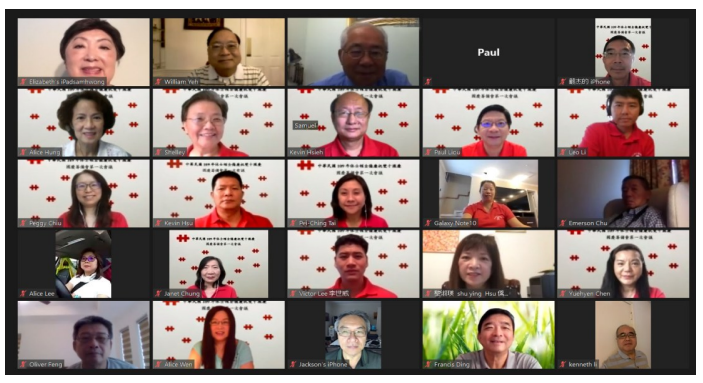
“我们正在积极遵守政府的指导并遵循重要的安全规程。Harris县居民和同仁的健康是我们的首要任务，” Hollins补充说。 “我们的办公室遵循社交安全距离和保护准则，公共服务区现在配备了玻璃隔板。”

Harris县居民将有机会在8月10日星期一早上7点登录[https://www.cclerk.hctx.net/Applications/AppointmentBookin]预约办理结婚证，出生/死亡证明或营业登记的手续。有关其他服务，请访问https：https://www.cclerk.hctx.net。

已有预约但希望提前预约时间的客户可以在上面的链接中更新并取消他们之前的预约时间。

请至HarrisVotes.com查询更多信息，并在Twitter，Facebook和Instagram上关注@Harris-Votes。

双十国庆筹备会第一次会议



【本报讯】感谢大家参加8月1日星期六举行的「109国庆筹备会第一次会议」Zoom Meeting。当天所有主办国庆系列活动的社团负责人在会议中简介了今年的22项国庆活动，感谢大家的精心筹划，相信每一个活动都能在各主办社团的努力下圆满成功并且展现出全侨庆祝双十国庆的热情。再次提醒大家，因为COVID – 19疫情的不断变化，我们设计活动要更有机动性，配合活动当时当地政府的防疫规定，在安全第一的条件下完成我们的庆祝活动。因此，周密的计画非常重要，我们要准备plan A, plan B, plan C...灵活变化。机会是给有准备的人！非常时期，大家辛苦了。加油！！

敬附当天会议的会议纪录，第二次会议Zoom Meeting 订在8/29/20 下午1:00，如果主办社团负责人不克参加，敬请指派代表参与。第二次会议主要是请各主办系列活动社团报告一下活动进度，如有任何需要支援的地方，也可以群策群力一同解决。筹备会只会开二次会议，各活动负责人需要尽快召开活动工作会议，讨论活动细节，建议尽快与谢老师联络，设定活动link, 尤其是有YouTube Live的活动更需要在时间的控制上更精确，并且活动要紧凑，抓住重点，让观众有参与感。谢老师是专家，他可以给出很多非常专业的建议。他的电话是(832)754–252。

如果疫情许可，今年的国庆晚宴将于10月31日下午6时在Lambo Ballroom举行，同时也会发行「国庆特刊」，预计印刷600本，敬附国庆晚宴邀请函及晚宴／广告赞助单。敬请各社团帮忙赞助晚宴桌位及特刊广告。我们特别鼓励各社团或个人刊登广告表达您欢庆双十的热情及对中华民国的祝福。

再次感谢大家对国庆活动的支持。祝大家平安健康。

（109年休士顿双十国庆筹备会 主委 何怡中 Annie Yen）

居家安全提醒：拒绝声称是水电工的不明人员进入您的家中

【本报讯】西南管理区，International和Brays Oaks管理区共同向大众发出警告，指出有不法分子假冒休斯顿公共事务部的工作人员，企图以检查供水为由进入居家中进行盗窃。

真正的公共事务员工是不会要求进入公众家中检查供水，并且会在执行公务的时候随时佩戴证件。

这项警告缘起于8月3日星期一的一项非法入侵案件，该案发生在西南管理区Bellaire和Beechnut道路交界处的一座住宅。

当时有3位伪装成市区水工的不法分子进入此住宅盗取首饰。其中一位盗窃犯袭击了一位住户，随后驾驶一辆福特F–250皮卡车离开。休斯顿警察局警官和S.E.A.L安保人员在接到住户的报警后做出了回应，此案目前正在调查中。

在休斯顿发生的其他类似案件还包括一夥犯罪分子伪装成工人修剪公共区域的树木。他们通常会来到住宅的前门，说服住户让他们进入后院。一位犯罪分子会在后院转移住户的注意力，其他人则从前门进入其家中盗取贵重物品。

如果遇到类似的可疑行为，请务必不要让嫌疑人进入您的家中。为安全起见，在疫情期间您都不应该让任何人进入家中。这时可以拨打911或休斯顿警局非紧急情况电话713–884–3131。